



SAINTS PETER AND PAUL - EPIPHANY PARISH

71 South 3rd Street Brooklyn, New York 11249
(718) 388-9576 + Email: saintspeterandpaul@gmail.com

PARISH CLERGY

Very Rev. Jason N. Espinal, V.F.
Pastor

Reverend Carlos J. Burgos
Parochial Vicar

Deacon Hugo Morel
Deacon Rigoberto Pabón
Deacon George Vélez
Permanent Deacons

PARISH STAFF

Mrs. Waleska Soto
Parish Secretary

RELIGIOUS SISTERS - SSVN

Mother Maria Mater Consecrata
Director of Religious Education

- * Sr. Gracia
- * Sr. Altigracia

DIRECTOR OF SACRED MUSIC

Mr. Ramon Catalán

SUNDAY MASS SCHEDULE

Sábado en la tarde: **6:00pm** (Español)

Domingo: **10:30am** (Español)
12:00pm (Español)

Sunday: **9:00am** (English)

DAILY MASS SCHEDULE

Lunes, Martes, Miércoles,

Viernes, y Sábado **9:30am** (Español)

Jueves **6:00pm** (Español)

&
Tuesday **6:00pm** (English)

Friday **6:00pm** (English)

Office Hours: Monday: 10:00am - 5:00pm &
Tuesday — Friday 9:00am to 5:00pm

The Office is Closed everyday for lunch from 12:30pm-1:30pm

TWENTY-NINTH SUNDAY IN ORDINARY TIME
Vigésimo-Noveno Domingo del Tiempo Ordinario

October 20, 2024

ADORATION OF THE BLESSED SACRAMENT

Lunes / Monday: 10:15am - 11:00am

Martes / Tuesday: 5:00pm - 5:45pm

Thursday: 5:00pm - 5:45pm

Saturday: 4:30pm—5:30pm

First Friday of the Month:

After (después) 9:30am Mass until (hasta) 11:00am (*Español*)

&

After 6:00pm Mass until 7:00pm (*English*)

CONFESSIONS

Thursday: 5:00pm - 5:45pm

Saturday: After (después) 9:30am Mass until (hasta) 11:00am

4:30pm—5:30pm

First Friday of the Month:

After 9:30am Mass until 11:00am

&

After 6:00pm Mass until 7:00pm

*You can also call the Rectory Office
and make an appointment with one of the Parish Priests*

BAPTISMS

Please call the Rectory Office to make an appointment to register your child. For the appointment please bring your child's birth certificate.

The Baptism Preparation Class for Parents and Godparents is only offered on the First Saturday of Every Month.

Baptisms are celebrated in English and Spanish on the Second Saturday of the Month. English Baptism are also celebrated on the Third Sunday of the Month and Spanish Baptism on the Fourth Sunday of the Month.

WEDDINGS

Couples are asked to please call the Rectory Office and make an appointment with a parish priest at least **Six Months Before the desired Wedding Date.**

Mensaje del Párroco:

Queridos hermanos y hermanas,

Ya he mencionado varias veces cómo este mes de octubre está dedicado a nuestra Santísima Madre, especialmente el rezo diario del Santo Rosario. Este instrumento divinamente inspirado es el arma de la evangelización en el corazón y en el hogar. En su fundamento, se trata de la contemplación de la vida misma de Jesús, quien nos llama a la conversión y a la comunión con Él en la Santísima Trinidad. Dicho esto, este mes también está dedicado a la Misión Mundial. La auténtica fe católica promueve ciertamente la fe en Jesús, pero eso no excluye las obras de caridad y de justicia. Una de las tareas primordiales del misionero es dar a conocer a Cristo. “Id y enseñad a todas las naciones, y bautizadlos...” Hoy es el Domingo Mundial de las Misiones, donde oramos por un revitalizamiento del espíritu misionero de la Iglesia. También oramos por todos los que están activamente en misión en todo el mundo: por su bienestar y fecundidad. También oramos por nosotros y nuestra comunidad parroquial, para que nosotros también descubramos nuestro llamado a ser discípulos misioneros de Jesús. No es una opción.

Sabemos que hay muchos obstáculos a la evangelización en nuestra cultura: el relativismo, una creciente agenda liberal extrema que no reconoce y es violenta contra la Verdad. A pesar de que todos los hombres tienen hambre de la verdad, y de todos los demás principios universales: la justicia, la paz, el bien común, etc..., el ser humano ha dejado de recurrir a Dios que es la fuente de donde brotan todos estos bienes, y nos hemos convertido en meros charcos pútridos que se parecen a las cosas que deseamos, pero que no pueden satisfacer ni lograr el cumplimiento de nuestra esperanza. ¡Necesitamos comenzar con los cristianos! De la misma manera que los apóstoles fueron instruidos a llevar las buenas nuevas a las ovejas perdidas de la casa de Israel, así también hoy debemos comenzar por reevangelizar a los cristianos que han recibido el don de la fe en Jesús. El encuentro con Él como Persona viva, que satisface la sed del corazón, no puede sino conducir al deseo de compartir con los demás la alegría de esta presencia y de darlo a conocer, para que todos puedan experimentar esta inmensa alegría. Es necesario renovar el entusiasmo por comunicar la fe para promover la predicación del Evangelio en las comunidades que están perdiendo la referencia a Dios, para que redescubran la alegría de creer. La fe es un regalo que se nos da para compartir; es un talento recibido para que dé fruto; es una luz que nunca debe ocultarse, sino que debe iluminar toda la casa. Es el regalo más importante que se nos ha hecho en nuestras vidas y que no podemos guardar para nosotros mismos. Por eso San Pablo proclama: “¡Ay de mí si no anuncio el Evangelio!”.

Uno de los santos patronos de las Misiones es Santa Teresa de Lisieux, una monja de 24 años que vive en un monasterio de clausura. Me gustaría ofrecer tres lecciones que podemos aprender de ella para redescubrir nuestro celo misionero. (1) ¡La misión comienza con amor! Amor a Dios y amor a los demás. Nos entregamos a las cosas y personas que amamos. Aprendamos a amar más y mejor. No amar sólo a aquellos que pueden dar a cambio. ¡La Campaña Católica Anual no sólo nos permite participar en obras de caridad, sino que lo hacemos sin esperar nada a cambio! (2) ¡La misión implica oración constante! Haznos discípulos fieles, Señor. ¡Quita de nosotros cualquier espíritu de error y pecado, cualquier oscuridad de la mente y del corazón, cualquier cosa que nos haga perezosos espiritualmente! ¡Quiero morir por amor a ti, Jesús! Santa Teresa, que sufrió mucho, dijo: “para salvar un alma, moriría muchas veces”. (3) ¡La misión requiere sacrificio! Podemos sacrificarnos ofreciendo nuestros sufrimientos físicos, podemos sacrificarnos entregando las cosas a las que estamos apegados, podemos sacrificarnos ayunando, podemos sacrificar nuestro “tiempo personal o para mí” por los demás. ¡El sufrimiento es cómo abrazamos la Cruz que lleva a la Victoria!

En este Domingo Mundial de las Misiones, comencemos ofreciendo nuestro Rosario diario por la Libertad y Exaltación de nuestra Santa Madre Iglesia. Que Cristo conquiste y reine en nuestro y en todos los corazones. ¡Amén!

Message from the Pastor:

Dear Brothers & Sisters,

I have mentioned several times already how this month of October is dedicated to our Blessed Mother, especially the daily recitation of the Holy Rosary. This divinely inspired instrument is the weapon of evangelization in the heart and in the home. At its foundation, it is all about the contemplation of the very life of Jesus — who calls us to conversion and communion with Him in the Most Holy Trinity. That being said, this month is also dedicated to World Mission. The authentic Catholic faith certainly promotes faith in Jesus, but that does not exclude the works of charity and justice. One of the primary tasks of the missionary is to make Christ known. “Go and teach all nations, and baptize them...” Today, is World Mission Sunday, where we pray for a reinvigoration of the missionary spirit of the Church. We also pray for all who are actively missioning throughout the world—for their wellbeing and fecundity. We also pray for ourselves and our parish community, that we too may discover our call to be missionary disciples of Jesus. It is not an option.

We know that there are many obstacles to evangelization in our culture: relativism, a growing extreme liberal agenda that does not recognize and is violent against Truth. Despite the fact that all people hunger for truth, and all other universal principals: justice, peace, the common good, etc..., human beings have stopped turning to God who is the well-spring from which all these good things flow, and we have turned to mere putrid puddles that look like the things we desire, but that cannot satisfy or bring about the fulfillment of our hope. We need to begin with Christians! The same way the apostles were instructed to bring the good news to the lost sheep of the house of Israel, so too today, we need to begin with re-evangelizing Christians who have received the gift of faith in Jesus. The encounter with Him as a living Person, who satisfies the thirst of the heart, cannot but lead to the desire to share with others the joy of this presence and to make Him known, so that all may experience this immense joy. It is necessary to renew the enthusiasm of communicating the faith to promote the preaching of the Gospel to the communities which are losing their reference to God so that they may rediscover the joy of believing. Faith is a gift that is given to us to be shared; it is a talent received so that it may bear fruit; it is a light that must never be hidden, but must illuminate the whole house. It is the most important gift which has been made to us in our lives and which we cannot keep to ourselves. This is why St. Paul proclaims, " Woe to me if I do not preach the Gospel!"

One of the Patron saints of the Missions is St. Therese of Lisieux, a 24 year old nun who live in a cloistered Monastery! I'd like to offer three lessons we can learn from her so as to rediscover our missionary zeal. (1) Mission begins with love! Love for God and love for others. We give ourselves to the things and people we love. Let us learn to love bigger and better. Not to only love those who can give in return. The Annual Catholic Appeal not only allows us to participate in charity, but we do so not expecting anything in return! (2) Mission involves constant prayer! Make us faithful disciples, Lord. Remove from us any spirit of error and sin, any darkness of the mind and heart, anything that makes us spiritually lazy! I want to die for love of you, Jesus! St. Therese, who suffered much said, “to save one soul, I would die many times”. (3) Mission requires Sacrifice! We can sacrifice through offering our physical sufferings, we can sacrifice by giving away the things we are attached to, we can sacrifice by fasting, we can sacrifice our “personal or me time” for others. Suffering is how we embrace the Cross that leads to Victory!

On this World Mission Sunday, let us begin by offering our daily Rosary for the Liberty and Exultation of our Holy Mother Church. May Christ conquer and reign in our and all hearts. Amen!

Last Sunday's Collection

October 6, 2024 - \$4,363.00



*** Please consider increasing your Sunday Offering ***
*** Favor de considerar aumentar su Ofrenda Dominical ***

All Saints Day



SAINTS PETER AND PAUL
CELEBRATES

ALL SAINTS DAY

Friday, November 1st

Come dressed as a Catholic Saint!

6:00pm - Holy Mass

Followed by:

Games, Food, & Music,
Candle-Light Rosary &
Litany of the Saints Procession

*All Holy Men & Women, Saints of God
Pray for Us!*

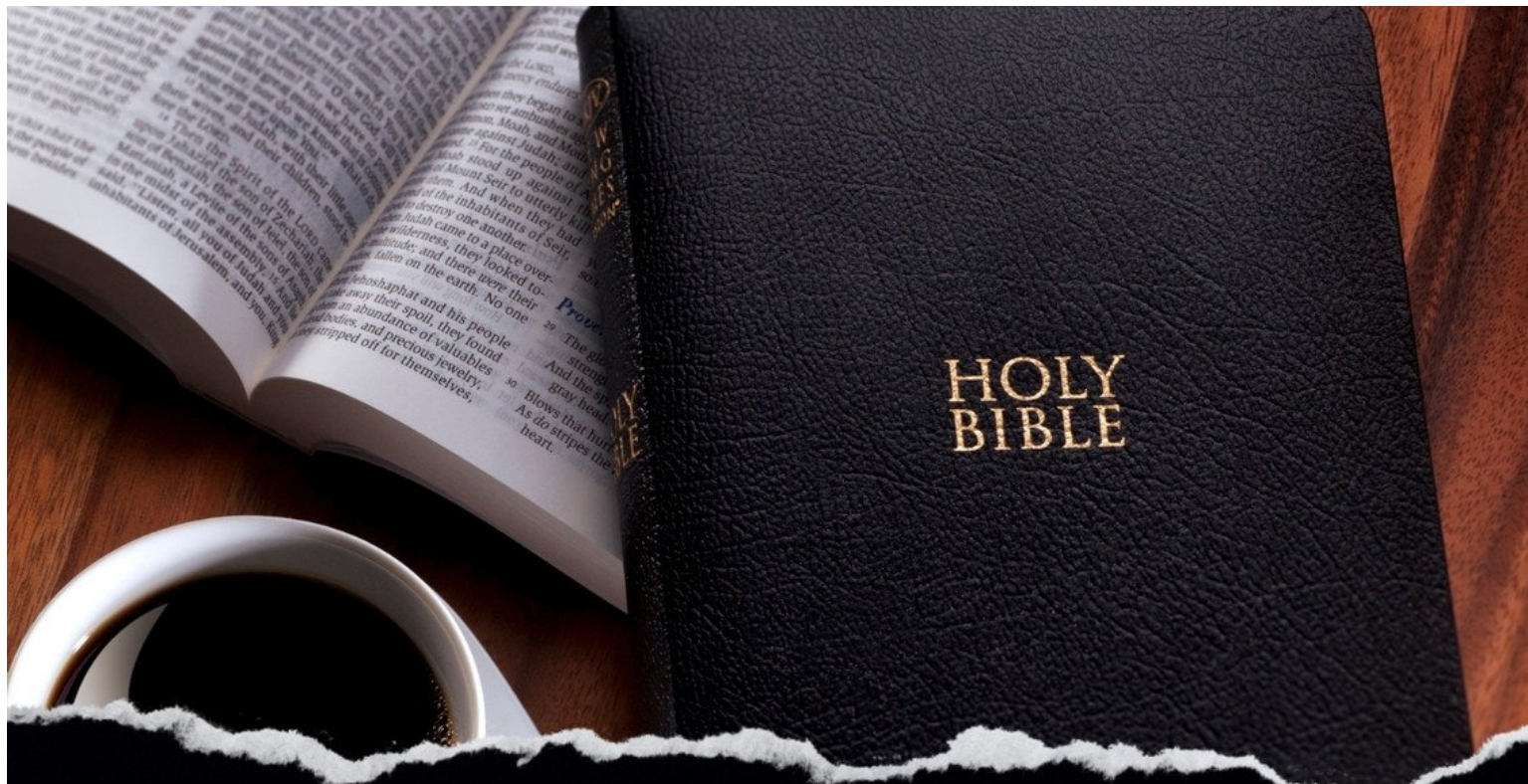
Please RSVP @718-388-9576 by Friday, October 25th!



¡GUARDEN LA FECHA!

Retiro Ofrecido por el
Grupo de la Renovación Carismática
- Santos Pedro y Pablo -

Sábado, 2 de Noviembre



BIBLE STUDY

with Deacon George Velez

Gospel of John, Part 2 The Book of Glory

Tuesdays - 6:45pm to 8pm

October: 22nd, 29th

November: 5th, 19th



Annual Catholic Appeal 2024

DIOCESE OF BROOKLYN

Use this QR Code to donate online!

¡ Use este Código Electronico para donar electronicamente a la campaña anual!

Empezamos un año nuevo con la Campaña Anual 2024. Nuestra meta este año continua igual.

Esperamos pasar el total de \$23,056.00

Recordamos que esta campaña ayuda a la Diócesis con su misión en todo aspecto.

Todo lo que recaudamos además de la meta, vuelve a nuestra parroquia. El año pasado tristemente no logramos llegar, pero tengo confianza que este año sí podemos!

For several months the Diocese of Brooklyn has been participating in the Annual Catholic Appeal 2024. Thankfully our parish goal continues to be the same as in previous years.

We hope to be able to surpass **\$23,056.00**

Please remember that the Annual Appeal helps the Diocese in its missionary outreach to those who are most in need, as well as, the training of priests and lay leaders.

All of the monies that go over the goal, return to the parish for our parochial necessities.

Sadly, last year we were not able to reach the goal, nevertheless, I have full confidence that together we will be able reach the goal and more!

